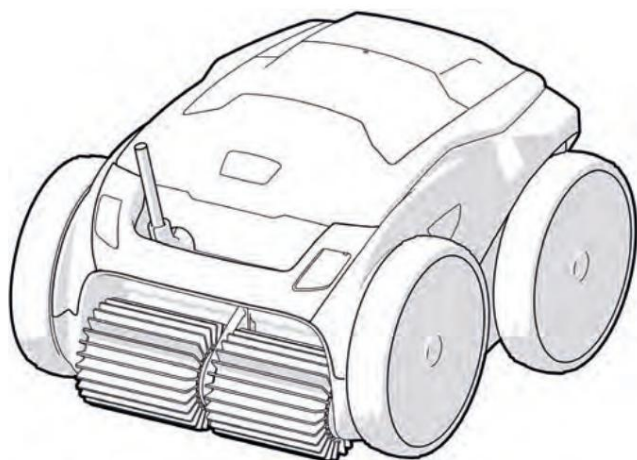


ALPHA™ iQ

Návod k inštalácii a použitiu – Česky
Elektrický robot
Preklad originálneho návodu z francouzštiny

CS

 **iAquaLink™**
CONTROL



Viac dokumentov na:
www.zodiac.com



! UPOZORNENIE

- Pred hrozí dokonca zásahy na zariadenie je nevyhnutne nutné s týmto návodom k inštalácii oboznámiť, ale je príručkou „Záruky“ dodaná spolu so zariadeniami, inak nebezpečné škody, vážne alebo smrteľné zranenia, ako aj zrušenie.
- Uchovajte a predajte tieto dokumenty pre neskoršie nahliadnutie po celú dobu životnosti prístrojov.
- Bez schválenia je zakázaný tento dokument podľa a spôsobu výrobcu či meniť.
- Výrobca svoje výrobky neustále zdokonaluje čo sa týka kvality, preto sú obsiahnuté informácie v tomto dokumente môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

VŠEOBECNÁ UPOZORNENIE

- Nedodržanie daných upozornení by mohlo viesť ke škodám na zariadení, bazénu alebo spôsobiť vážne poranenie alebo dokonca smrť.
 - Údržba, opravy a opravárske práce je oprávnené vykonávať iba osoba kvalifikovaná v príslušných technických oblastiach (elektrina, hydraulika alebo chladicí systémy). Kvalifikovaný technik prevádzajúci zásah na zariadenie musí používať/nosiť osobné ochranné prostriedky (napr. bezpečnostné okuliare, ochranné rukavice atď.), aby bolo znížené riziko zranenia, ku ktorému môže dôjsť pri zásahu na zariadenie.
- 
- Pred zásahom do prístroja sa vždy najde, že je prístroj odpojený od elektrickej siete a zabezpečený.
 - Zariadenie je určené pre špecifické využitie pre bazény a lázně nesmie byť použito k žiadnemu inému účelu, než ke ktorému bolo navrhnuté.
 - Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností alebo znalostí, pokiaľ osoba odpovedá za jej bezpečnosť nezabezpečuje ich dohľad a nepoznám to s pokynmi pre používanie. Pozrite si na deti, aby ste sa zariadeniami nezahrali.
 - Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumieme prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržba nesmú vykonávať deti bez dozoru. • Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s pokynmi výrobcu av súlade s platnými miestnymi a vnútroštátnymi predpismi. Inštalátor musí byť potrebné nainštalovať zariadenie a dodržiavať národné predpisy pre inštaláciu. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade nerespektovania platných miestnych noriem inštalácie.
 - V prípade, že iné inštrukcie, než je jednoduchá údržba uvedená v tomto návode, ktorú vykonáva používateľ, musí kontaktovať kvalifikovaného pracovníka.
 - V prípade poruchy zariadenia: nesnažte sa opraviť zariadenie sami, opravte kvalifikovanú techniku.
 - Podrobné informácie o povolených hodnotách parametrov vody pre prevádzkové prístroje nájdete v podmienkach záruky.
 - Odstránenie alebo vyradenie niektorých z bezpečnostných prvkov automaticky zruší záruku, rovnako ako nahradenie pôvodných náhradných dielov.
 - Nerozprašujte insekticidy ani iné chemikálie (horľavé alebo nehorľavé) smerom k zariadeniu, mohlo dôjsť k poškodeniu krytu a vzniku požiaru.
 - Počas provozu prístroja se nedotýkajte ventilátoru ani pohyblivých častí, nepribližujte sa k nim s akýmikoli predmetmi a do ich blízkosti nedávajte prsty.
 - Pohyblivé časti môžu spôsobiť vážne či dokonca smrteľné zranenia.

UPOZORNENIE SPOJENÁ S ELEKTRICKÝMI PRÍ STROJMI

- Elektrické napájacie zariadenie musí byť chránené prúdovým chráničom 30 mA v súlade s normami platnými v súlade s inštaláciou.
 - Pre pripojenie zariadenia nepoužívajte predĺžovací kábel; zapojte jej priamo do príslušného napájacieho okruhu.
 - Pred každým úkonom buďte presvedčení, že:
 - vstupné napätie uvedené typovým štítkom zariadenia zodpovedá napájacímu napätiu v rozvode; - napájací prúd rozvodu je
- slučiteľný s elektrickým spotrebným zariadením a je rozvod riadne uzemnený;

- V prípade nesprávneho fungovania alebo ak zariadenie nevykazuje, že okamžite funguje, vypnite vypnutie napájania a kontaktujte odborníka. • Než zahájite žiadnu údržbu alebo opravu zariadenia, či je úplne odpojené od napájania a akékoľvek vybavenie alebo príslušenstva, zapojené zariadenia, je tiež pripojené od napájacieho okruhu.

- Neodpojujte a znovu nezapájajte zariadenia počas prevádzky.
- Pre odpojenie zariadenia neteľajte za napájací kábel.
- Ak je poškodený zástupca elektrického kábla, musí byť zmenený iba u výrobcu, autorizovaného alebo opravárenského dielu.
- Neprovádzajte opravy ani údržby na zariadení mokrou rukou alebo na mokrom zariadení.
- Pred zapojením elektrického zariadenia do zdroja elektrického napätia, či je v poriadku, alebo zásuvka, do ktorej bude zariadenie zapojené a nie sú ani poškodené alebo zrekonštruované
- V búrkovom období zariadenia od napájania elektrického napájania, aby ste zabezpečili jeho zásah v prípade zásahu bleskom.

SPECIFIKA PRO „Čisticí roboty do bazénů“

- Robot je navrhnutý tak, aby správne fungoval v bazénovej vode pri teplote 15–35 °C. • Aby bolo vylúčené zranenie alebo škoda spôsobená robotom, nechtete robot v prevádzke mimo vody.
- Z bezpečnostných dôvodov je zakázané pokiaľ robot v bazéne.
- Robota počas šokovej chlorácie (a po dobu nepoužívajte koncentráciu chlóru vo vode).
- Nenechajte robota dlhšiu dobu bez dozoru.

UPOZORNENIE SOUVISEJÍCÍ S POUŽITÍM ROBOTA V BAZÉNU S FÓLIÍ • Pred

nastavením robota starostlivo zvýraznite povrch bazéna. Ak je na niektorých miestach poškodená, neinštalujte robota pred vykonaním opravy alebo výmenou fólie kvalifikovaným odborníkom. Výrobca robota nenesie zodpovednosť za škody spôsobené fóliou.

- Povrch niektorých fólií s motívom sa môže rýchlo použiť: motív vybledne alebo farby sa môžu poškodiť, nastaviť alebo vytrátiť pri kontakte s niektorými predmetmi. Výrobca robota nenesie zodpovednosť za opotrebovanie fólií a nastavení motívov a nevzťahuje sa naň obmedzená záruka.

UPOZORNENIE K POUŽITÍ ROBOTA V BAZÉNU Z NEREZOVÉ OCELI • Povrch

niektorých bazénov z nerezovej ocele môže byť veľmi krehký. Povrch bazéna môže byť poškodený prirodzeným trením nečistôt alebo povrchom spôsobeným napr. kolečkami, pásmi alebo kartáčmi robotov vrátane elektrických bazénových robotov. Výrobca robota nenesie zodpovednosť za poškodenie a poškrabanie bazénov z nerezovej ocele a nevzťahuje sa na veľmi vysokú záruku.

OBSAH

	Informácie pred použitím	5
	1.1 I Obsah balenia	5
	1.2 I Technické vlastnosti a označenie	6
	1.3 I Princíp fungovania	7
	1.4 I Práva bazéna	7
	Použitie	8
	2.1 I Ponorenie robota do bazéna	8
	2.2 I Pripojenie elektrického napájania	9
	2.3 Funkcia riadiacej jednotky	10
	2.4 I Spuštění čisticího cyklu	11
	2.5 I Význam LED snímače (podľa modelu)	12
	2.6 I Vyňatie robota z bazéna	12
	2.7 I Správne postupy po každom čistení	14
	Použitie aplikácie iAquaLink™	15
	3.1 I Princíp fungovania	15
	3.2 I Prvá konfigurácia robota	15
	3.3 I Funkcia v aplikácii iAqualink™ 3.4 I	17
	Řzení pomocí aplikace	18
	Údržba	20
	4.1 I Čistění robota	20
	4.2 I Vyčistení filtra po odstránení z vody	20
	4.3 I Čistění turbíny	21
	4.4 I Výmena kartáčů	22
	4.5 I Výmena pneumatík	23
	Riešenie problémov	24
	5.1 I Chování přístroje	24
	5.2 I Hlášení používateľa	25
	5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™	27
	5.4 I Aktualizácia pripojených robotov	29

CZ



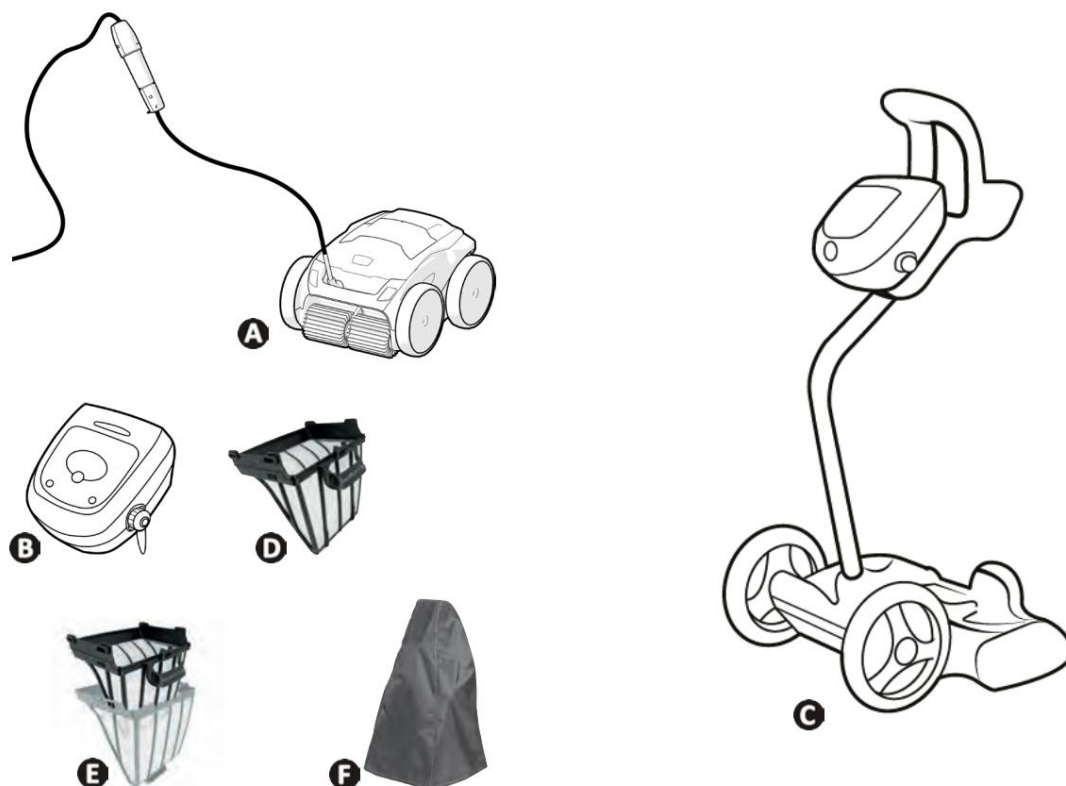
Rada pre snazší kontakt s predajcom:

Poznamenajte si kontaktné údaje predajcu, aby ste ľahko našli, a vyplňte informácie o „výrobku“ na zadnej časti návodu, tieto informácie budú predajcom požiadané



Informácie pred použitím

➤ 1.1 I Obsah balenia



		RA 63 - - iQ RA 65 - - iQ RA 67- - iQ	Alpha 63 iQ Bio	RA 68 - - iQ RA 69 - - iQ
A	Čistič + plovací kábel	✓	✓	✓
B	Řídící jednotka	✓	✓	✓
C	Vozík v sadě	✓	✓	✓
D	Jednoduchá filtrácia veľmi jemných nečistôt (60 µ)	✓	+	+
	Jednoduchá filtrácia hrubých nečistôt (200 µ)	+	+	+
	Jednoduchá filtrácia jemných nečistôt (100 µ)	+	+	+
	Jednoduchá filtrácia veľmi hrubých nečistôt (400 µ)		✓	
E	Dvojitá filtrácia (150 µ + 60 µ)			✓
F	Ochranný obal	+	+	+

✓: Súčasťou dodávky +: Dostupné ako príslušenstvo

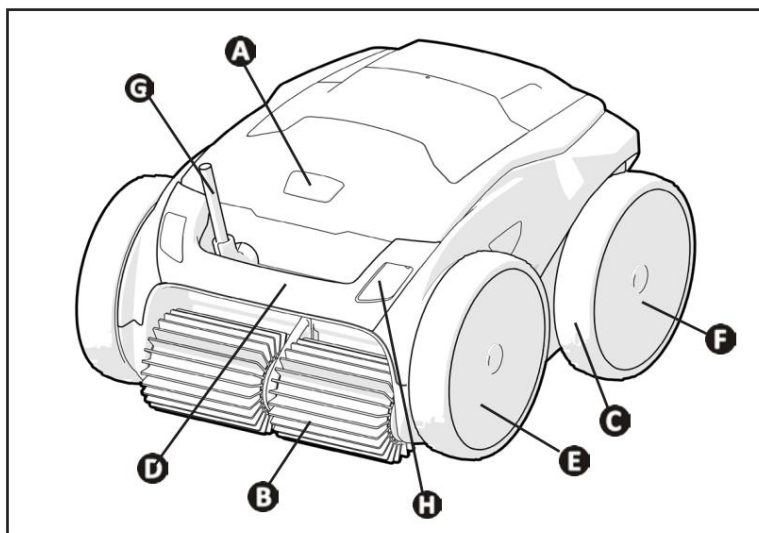
➤ 1.2 I Technické vlastnosti a označenie

1.2.1 Technické vlastnosti

	RA 63 -- iQ RA 65 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ	RA 69 -- iQ
Napájanie riadiacich jednotiek 	220 - 240 VAC, 50/60 Hz, trieda II*		
Napájacie napätie robota	30 V DC		
Maximálny príkon	150 W		
Dĺžka kábla	18 m	21 m	25 m
Hmotnosť robota	10,2 kg		
Šírka	270 mm		
Maximálna prevádzková hĺbka	4 m		
Index ochrany napájania	IPX5		
Index ochrany robota	IPX8		
Frekvenčné pásmo	2 412 GHz – 2 484 GHz		
Rádiofrekvenčný výškový výkon	+20 dBm		

* Trída II: zariadenie má dvojité alebo zosilnenú izoláciu, ktorá vyžaduje uzemnenie.

1.2.2 Označení



- A**: Zámek dvířek pro přístup k filtru
- B**: Kartáče
- C**: Pásy
- D**: Rukojeť pro přenášení a vyberání z vody
- E**: Přední pohonná kola
- F**: Zadní pohonná kola
- G**: Plovoucí kabel
- H**: Zdroj snímače (podle modelu)

CZ

➤ 1.3 I Princíp fungovania

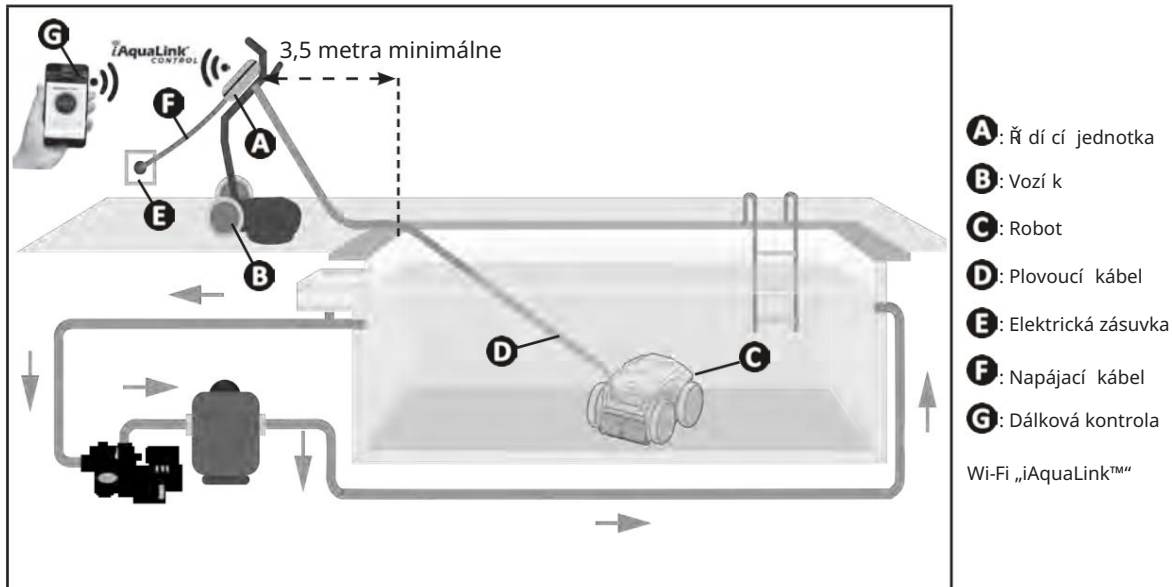
Robot je nezávislý na systéme filtrácie a môže fungovať samostatne. Stačí ho pripojiť k sieti.

Pohybuje sa optimálnym spôsobom tak, aby sa oblasť bazéna vyčistila, pre ktorý je určený (podle modelu: dno, stěny, hladina).

Nečistoty sú nasávané a zachycované filtra robotom.

Čistiaci robot môže byť použitý:

- pomocou riadiacich jednotiek dodávaných s robotom,
- alebo pomocou smartfónu alebo tabletu kompatibilného s aplikáciou iAquaLink™ (pozri § „ Použitie aplikácie iAquaLink™“).



➤ 1.4 I Příprava bazénu



- Tento výrobek je určený k použití v bazénech nainstalovaných na trvalo. Nepoužívejte jej u demontovatelných bazénů. Trvalý bazén je zapuštěný do země nebo postavený na zemi a nie je možné jej ľahko rozmontovať a upokojiť.

- Při stroj musí fungovat v bazénové vode nasledujúcej kvality:

Teplota vody	15 °C až 35 °C
pH	6,8 až 7,6
Volný chlór	< 3 mg/l

- Za účelom optimalizácie výkonnosti zariadenia v prípade znečisteného bazénu, najmä na začiatku kúpajúcej sezóny, veľmi hrubé nečistoty pomocou hladinové siete vyčistiť.
- Z bazénu zaujíma teplotomery, hračky a iné predmety, ktoré by mohli poškodiť robota.

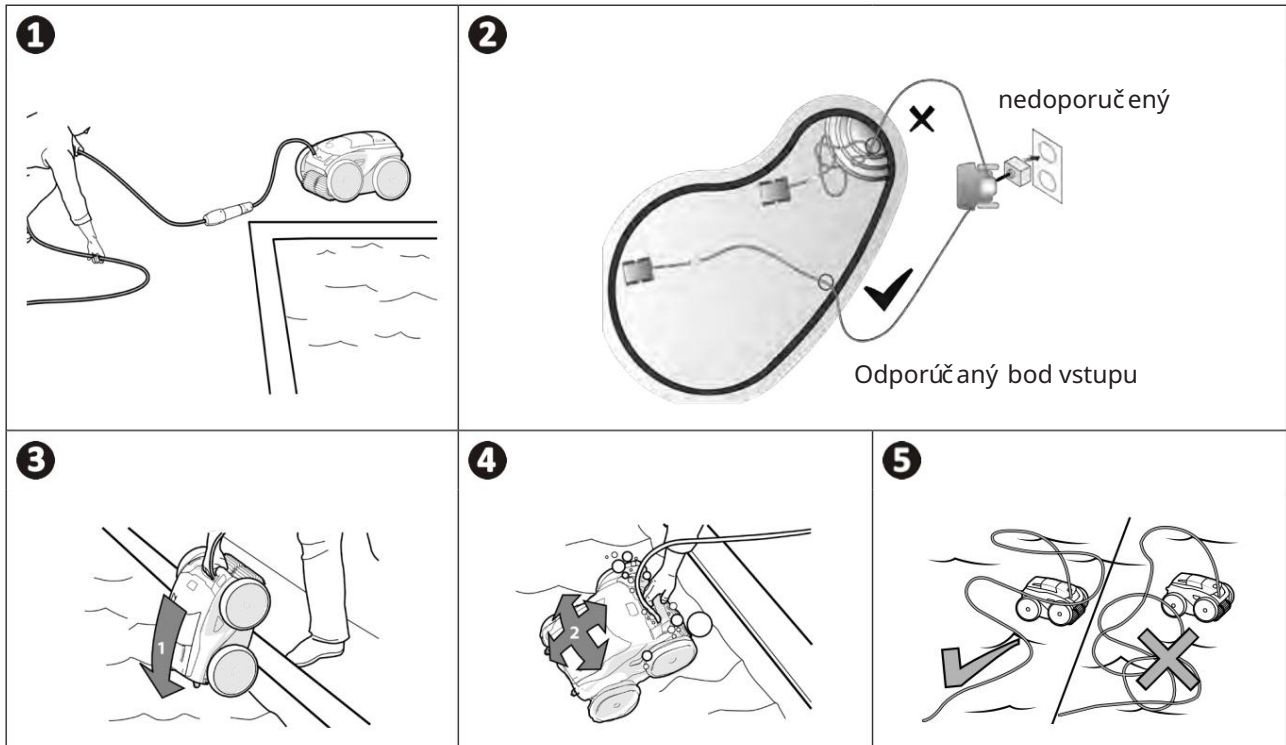


Použitie

➤ 2.1 I Ponorenie robota do bazéna

- Rozviňte celú dĺžku káblu pod bazén, aby nedošlo k zamotaniu kábla počas ponorovania (viz obrázok 1). • Postavte sa do dlhšej časti bazéna a robot ponorte (viz obrázok 2). Pohyb robota bude optimalizovaný a zamotávanie káblov znížené.
- Ponorte robot do vody v svislom smere (viz obrázok 3). • Lehce s ním pohybuje všetkými smermi tak, aby sa vyprázdnil vzduch obsadený uvnitř (viz obrázok 4). • Je nutné, aby sa sám položil na dno bazéna. Počas ponorovania robot ťahá do bazéna nezbytnou dĺžku kábla (viz obrázok 5).

CZ



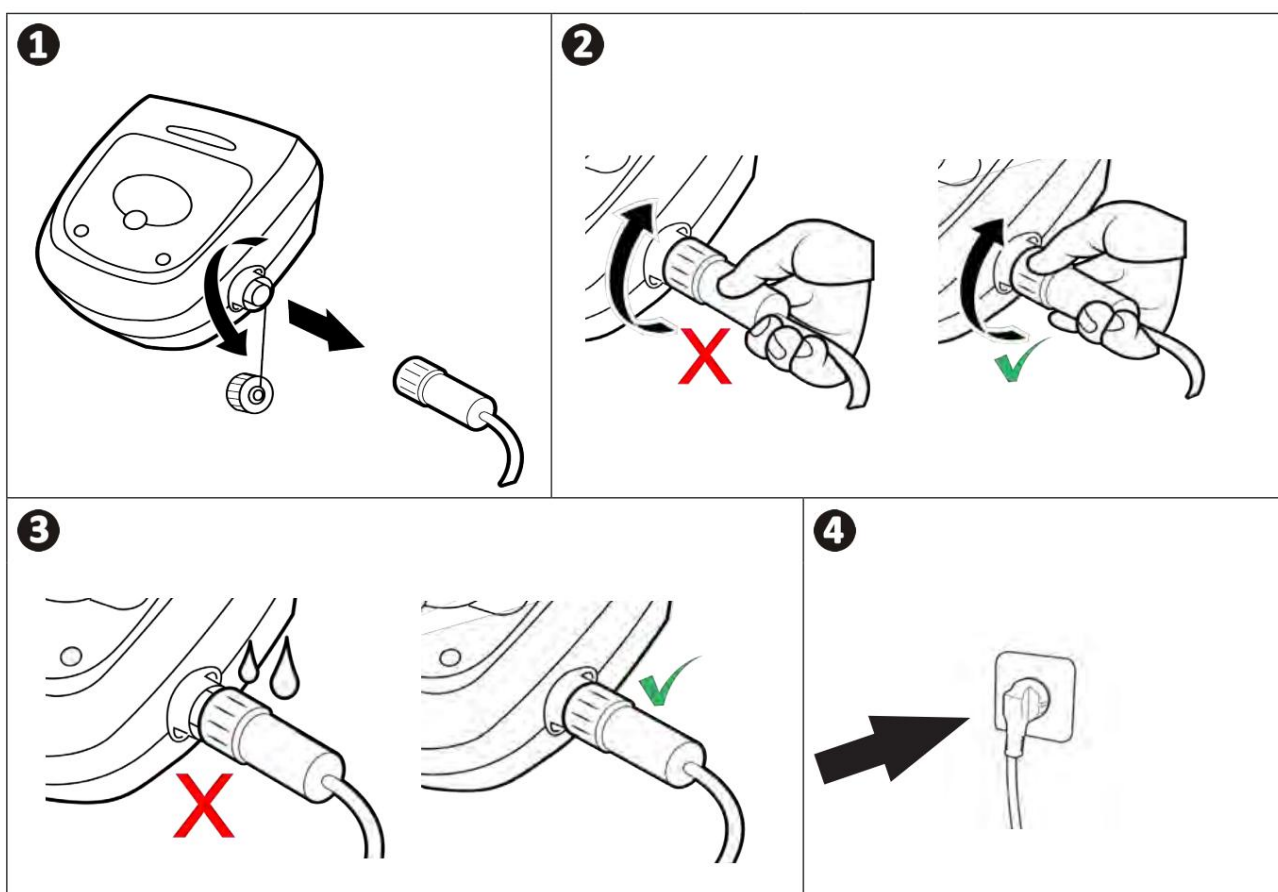
➤ 2.2 I Pripojenie elektrického napájania

Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, požiaru alebo vážnemu zraneniu, dodržujte nasledujúce pokyny:



- Použitie elektrického predlžovacieho kábla je zakázané pre pripojenie riadiacich jednotiek.
- Dbajte, aby zásuvka bola neustále a ľahko prístupná a chránená pred dešťom alebo vodou.
- Riadiacia jednotka je odolná proti postriekaniu vodou, ale nesmie byť porovnaná do vody či žiadne iné tekutiny. Nesmie byť nainštalovaná na mieste, kde hrozí zatopenie; umiestnite ju aspoň 3,5 metra od okraja bazéna a zabráňte jej vystaveniu priamemu slnku.
- Riadenie jednotky dokážete do blízka elektrických zásuviek.

- Odšroubujte poistku (viz obrázok 1).
- Plovúci kábel k riadiacej jednotke a uzamknite zásuvku otočením kružku takmer vo všetkých smeroch iba ručičiek (riziko poškodenie plovúceho kábla) (viz obrázok 2, doplnka 2).
- Uistite sa, či je konektor správne zasunutý (viz obrázok 3).
- Použite dostupný napájací kábel (viz obrázok 4). Riadiacia jednotka bezpodmienečne k zásuvke s hrdým chráničom maximálne 30 mA (v prípade pochybností prosíme kontaktujte kvalifikovanú techniku).



2.3 Funkcia riadiacej jednotky



Príklad ovládacieho panelu (funkcie sa môžu lišit v závislosti na modeli)

CZ

Symbol	Označení	RA 63 -- iQ - Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
Řídící jednotka:				
	Spuštění / Zastavení přístroje	✓	✓	✓
	Zařízení připojení k iAquaLink™	✓	✓	✓
	Stav připojení Bluetooth™	✓	✓	✓
	Stav připojení Wi-Fi	✓	✓	✓
	Režim odhátí z vody „Lift System“	✓	✓	✓
	Volba čistícího režimu	✓	✓	✓
	Režim Iba dno	✓	✓	✓
	Režim Smart (optimální čištění dna, stěny a hladinové linky)	✓	✓	✓
	Intenzivní režim Dno + stěny + hladinová linka		✓	✓
	Režim Iba hladinová linka			✓
	Snižit nebo zvýšit čas čištění (+/- 15 minut)		✓	✓
	Ukazatel „Plný filtr“	✓	✓	✓
	Informační LED	✓	✓	✓
	Zobrazení hlášení nebo chybových kódů		✓	✓

✓ : K dispozici

➤ 2.4 I Spuštění čisticího cyklu



Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu alebo materiálnej škode, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Kúpanie je zakázané pokiaľ je prístroj v bazéne.
- Prístroj nepoužívajte, pokiaľ v bazéne prebieha šokové chlorovanie, a pred ponorením robota vyčkajte, než koncentrácia chlóru dosiahnete odporúčanú hodnotu.
- Prístroj nepoužívajte, pokiaľ je pojazdová klapka uzavretá.

- Ak je ovládací jednotka pod napätím, rozsvieti sa symboly, ktoré nášajú:
 - Probiehajúca činnosť
 - Výber čistenia
 - Potreba údržby
- Riadiaca jednotka prejde po 5 minútach do pohotovostného režimu, displej a LED zhasnú. Pre výstup z pohotovostného režimu stačí stlačiť ktorúkoľvek tlačidlo. Pohotovostný režim nespôsobuje prerušenie prevádzky prístroja, pokiaľ prístroj práve čistí.

2.4.1 Výber čistiaceho režimu

- Čistí režim, ktorý je štandardne predvolený, je režim Smart (čistenie dna, steny a hladinové linky v optimalizovanej dobe v závislosti na rozmeroch bazénu).
- Prvým spusteným cyklom v režime Smart je cyklus, počas ktorého robot pri čistej dobe 2,5 hod. provede rekognoskáciu bazénu. Počas tohto prvého cyklu sa na riadiacej jednotke zobrazí hlásenie „AUTO / 2,5 hod.“ (podľa modelu). Na konci tohto cyklu bude vyrátaná optimálna doba. Neprerušujte 1. cyklus SMART.
- Optimálna doba potom bude uložená a stane sa štandardným časom čistenia pri ďalších cykloch spustených v režime Smart. Riadiacia jednotka tak zobrazí optimálnu vypočítanú dobu.
- Aby ste opäť spustili režim Smart, po dobu 5 sekúnd držte stlačené tlačidlo . Spustíte nový cyklus v režime Smart, aby mohol robot prepočítať optimálnu dobu čistenia.
- Čistiaci režim môže byť zmenený pred spustením prístroja alebo počas jeho prevádzky. Nový režim bude okamžite spustený a odpočet posledných doby predchádzajúceho cyklu bude nastavený na nulu.

- Kliknite  :

- Režim iba dno:



- Režim Smart (Optimalizované čistenie dna, steny a hladinové linky):



- Intenzívny režim dna, steny a hladinová linka:



(polový model)

- Režim iba hladinová linka:



(polový model)

- Kliknite  pre spustenie čistiaceho cyklu.



Rada: zvýšte výkonnosť čistenia

Na začiatku sezóny spustíte niekoľko cyklov čistenia v režime „pouze dno“ (potom, čo ste použili aj hrubé nečistoty pomocou hladinové sieťky).

Pravidelné používanie čistiaceho robota (maximálne 3 cykly týždenne) vám umožní využiť vždy čisté bazény a filtre sa bude menej ucpávať.

2.4.2 Úprava dĺžky čistiaceho cyklu (podľa modelu)

- Je možné znížiť alebo zvýšiť čas čistenia zvoleného cyklu alebo počas jeho použitia:

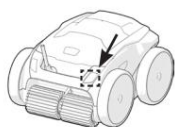


: Snížiť o 15 minút.



: Zvýšiť o 15 minút.

➤ 2.5 Význam LED snímače (podle modelu)



Stav LED	Modrá	Zelená	Oranžová	Vypnuto
Stálý	Zapnutý čistiaci cyklus	Zapnutá funkcia „Lift System“ alebo „Spot čistý“	Zaplnený filter	Bez čistiaceho cyklu alebo chyba
Blikají cí	Probíhající cyklus, fáze analýzy bazénu alebo finalizácia	Zapnutá funkcia ovládač ov	N/A	

CZ

➤ 2.6 Vyňatie robota z bazéna



• Aby nedošlo k poškodeniu zariadenia, k vyňatiu z vody použijte konkrétnu rukojeť.

2.6.1 Automatizovaný režim „LIFT SYSTEM“

Funkcia „Lift System“ byla navržena tak, aby usnadnila vyjmutí robota z vody. Můžete se aktivovat kdykoliv ve v průběhu nebo na konci čistiaceho cyklu.

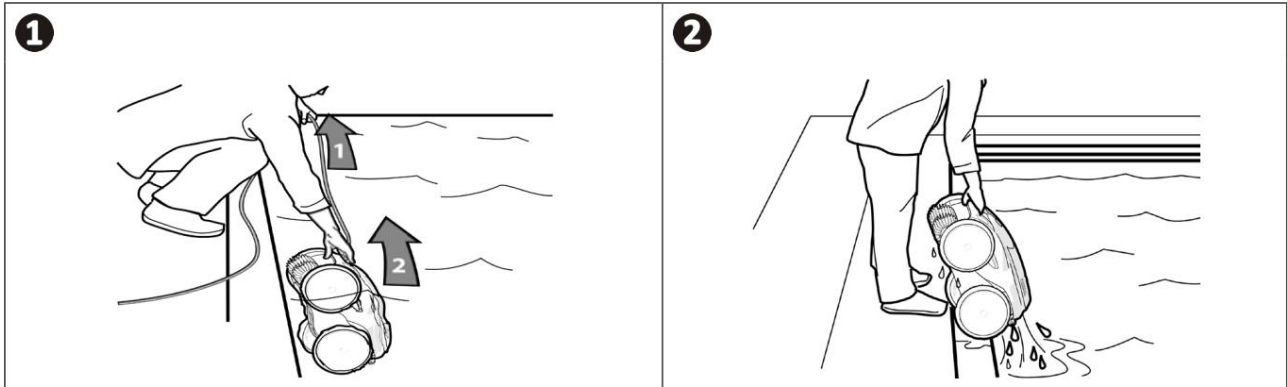
- Bude-li potřeba, nasmerujte robota k požadované stěně přidržáním stlačeného tlačidla  a robot se otočí. **1**
Hned se ocitne naproti požadované stěně, tlačidlo povolte. Robot se přesune ke stěně (viz obrázek).
- Nebo iba stlačte tlačidlo , aby se přesunul k protější stěně (viz obrázek). **1**
- Robot stúpa po stěně až k vodní lince (viz obrázok). **2**
- K úplnému vyňatiu z vody použijte rukojeť. Robot vystříkne silným proudem vody dozadu, aby byl lehčí (viz obrázok). **3**



2.6.2 Ruční režim



- Zastavte přístroj .
- Přesuňte robota k okraji bazénu a přitáhněte ho za plováký kábel.
- Pokud je robot na dosah ruky, uchopte ho za rukojeť a pomalu vytáhněte z bazénu tak, aby voda obsažená uvnitř vytekla (viz obrázky 1 a 2)



➤ 2.7 I Správne postupy po kaž dom čistení

2.7.1 Vyčistenie filtra po odstránení z vody



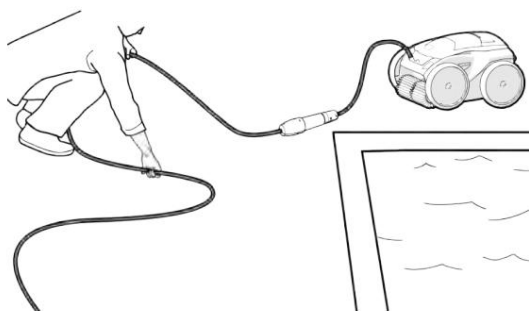
- Výkonnosť stroja môže byť znížená, ak je filter plný alebo znečistený.
- Vyčistite filter čistou vodou po kaž dom čistení cyklu ešte predtým, než nečistoty zaschnú.

- Po kaž dom čistení cyklu dodržujte etapy čistenia filtra, viď § „4.2 I Vyčistení filtra po odstránení z vody“.

2.7.2 Rozvinutie kábla, aby sa zamedzilo jeho zamotaniu

Chováni pri stroja je silne ovplyvnené zamotání m kábla. Správne rozmotaní kábel prispeje k lepšiemu pokrytiu bazénu.

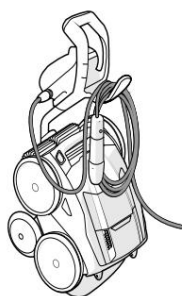
- Kabel rozmotejte a rozložte na slnko tak, aby sa vrátil do svojho pôvodného tvaru.



2.7.3 Uklizení robota a kábla

- Ak plovoucí kábel odpájate od riadiacej jednotky, zaskrutkujte späť ochranný kryt.
- Umiestnite robota do svislé polohy na určené miesto na vozíku, aby rýchlo osychal. Naviňte starostlivo kábel a umiestnite ho rukojeť vozíka (viz obrázok). **1**
- Uložte všetky súčasti tak, aby neboli vystavené nežiadúcemu žiareniu, vlhkosti, vplyvom počasia a striekaniu vody. Ochranný kryt je k dispozícii v rámci príslušenstva (viz obrázok). **2**

1



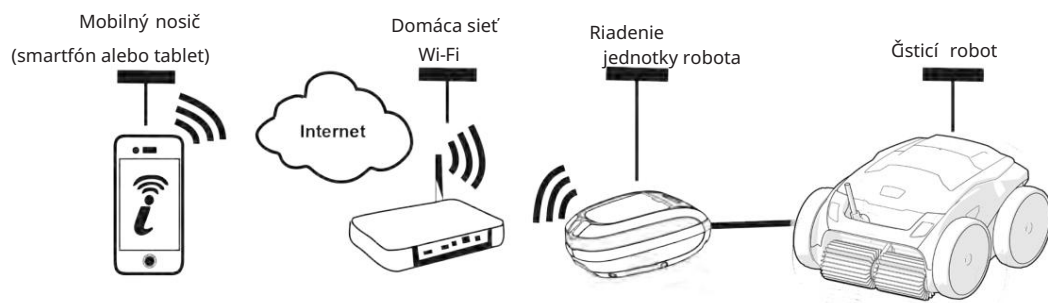
2





Použitie aplikácie iAquaLink™

3.1 Princíp fungovania



Aplikácia iAquaLink™ je dostupná pre systémy iOS a Android.

S iAquaLink™ môžete robot ovládať odkiaľkoľvek a kedykoľvek a môžete využívať pokročilé funkcie, akými sú funkcie dodatočného programovania alebo diagnostickej podpory.

3.2 Prvá konfigurácia robota



Než začnete s nainštalovaním aplikácie, nezabudnite:

- Zapojte riadiacu jednotku do elektrických zásuviek.
- Ponoríte robota do bazénu,
- Wi-Fi pripojenie na smartfón alebo tablet,
- Použite Wi-Fi sieť so signálom dostatočne silným pre pripojenie riadiaceho robota: Signál Wi-Fi musí byť dostupný na mieste, kde musí byť robot použitý. V opačnom prípade použite technické riešenie, ktoré umožňuje zesilovať existujúci signál.
- Mať po ruke heslo k sieti pre domácu Wi-Fi.

• Stiahnite si aplikáciu iAquaLink™, ktorá je k dispozícii v App Store (iOS) alebo Google Play Store (Android).

1 • Prihlase sa alebo sa zaregistrujte.	2 • Kliknite na ikonu + a pridajte nový stroj.	3 • Zvoľte „Čistící robot“.
--	---	--

4  • Stlačte tlačidlo ovládacie jednotky, aby ste spustili Bluetooth™ a zaistíte spárovanie.	5  • V priebehu spárování LED bliká. Na displeji sa objaví oznam oznamujúci, že došlo ku spojeniu s Bluetooth™ medzi jednotkou a smartfónom. Dióda LED neprerušovane svieti. (*)	6  • Zvoľte sieť domácej Wi-Fi.
7  • Zadajte heslo siete Wi-Fi.	8  • V priebehu spárování LED • Na displeji sa objaví oznam oznamujúci, že došlo ku spojeniu s Wi-Fi medzi riadiacou jednotkou a domácich sietí. (*) • Dióda LED neprerušovane svieti LED zhasne.	9  • Prispôbte si názov robota, aby ste ho ľahko našli. • Na stránke „Moje přístroje“ kliknite na robota, aby ste sa dostali k jeho riadiacim funkciám cez aplikáciu iAqualink™.



(*): Ak sa objaví hlásenie závady alebo sa pripojí nedať, nahliadnite do tabuľky § „5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAqualink™“.

3.3 Funkcia v aplikácii iAqualink™

Symbol	Označení	RA 63 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
	Spuštění / Zastavení při stroje	✓	✓	✓
	Režim odňatia z vody „Lift System“	✓	✓	✓
	Volba čistiaceho režimu	✓	✓	✓
	Režim Iba dno	✓	✓	✓
	Režim Smart (optimalizovanéčistenie dna, steny a hladinovélinky)	✓	✓	✓
	Intenzivní režim Dno + stěny + hladinová linka		✓	✓
	Režim Iba hladinová linka			✓
	Snížit' alebo zvýšiť čas čistenia (+/- 15 minút)		✓	✓
	Ukazatel „Plný filtr“	✓	✓	✓
	Režim ovládača		✓	✓
	Spot Clean (čistenie začílenéna 1m²)			✓
	Programovanie čistiach cyklov na 7 dní		✓	✓
	Zobrazenie teploty vody			✓

✓: K dispozici cii*

*funkcia sa môže meniť podľa aktualizácie aplikácie.

➤ 3.4 I Řzení pomocí aplikace



Než začnete robota řídit pomocí aplikace, nezapadnete:

- Zapojte řídící jednotku do elektrických zásuvek.
- Ponorte robota do bazénu.

3.4.1 Programování a řízení čističích cyklů

V aplikaci:

- Spustíte alebo zastavíte čistenie;
- Zistíte zvyšnú dobu čistenia u prebiehajúceho cyklu (zobrazená v hodinách a minútach);
- Zkrátíte alebo predĺžite dobu čistenia po 15minutových sekvenciách (podľa modelu);
- Voľba prednastavených čističích režimov



- U prebiehajúceho čistenia a všetkých nasledujúcich čističích cyklov sa použije nový čistič režim.
- Dĺžka čistiaceho cyklu sa nachádza v závislosti od zvolených parametrov.

- Naprogramujete čistiace cykly (dny a hodiny) (podľa modelu); Čistič cykly môžu byť naprogramované opakovaně, naprogramovanie je možné iba raz denne
- V priebehu čistiaceho cyklu o teplote vody v bazéne (podľa a modelu); Robot, ktorý je v chode, meria teplotu vody.



- Ak je robot na dne, možno zistiť rozdiel medzi vysokým nameraným robotom a zvýšenou nameranou teplotou umiestneným na povrchu bazéna či nameranej iným prístrojom.

3.4.2 Pomoc pri vyňatí robota z vody „Funkce Lift System“



- Funkcia Lift System aktivujte iba vtedy, ak máte robota na dohľad.

- V aplikácii stlačte  a použite funkciu Lift System (pozri § „2.6.1 Automatizovaný režim „LIFT SYSTEM““).
- na šípky, pomocou otočíte robota doprava alebo doľava.
- Hneď sa robot ocitne naproti požadovanej stene, stlačte tlačidlo , aby sa robot presunul až k stene.

3.4.3 Režim ovládač (podľa a modelu)

Robot môže byť riadený pomocou smartfónu alebo tabletu, ktoré budú slúžiť ako ovládač.



- Ovládač aktivujte iba vtedy, pokiaľ máte robota na dohľad.

- K řízení robotu lze použít 2 režimy (podle zařízení):

„Režim joystick“: Kliknite na ikony, aby ste smerovali robot dopredu, dozadu a neskôr jej dole alebo doprava.

„Kinetický režim“: Robot řídíte naklánáním mobilního nosiča hore (zpětný chod), dole (chod vpřed), doleva (zatočení doleva) a doprava (zatočení doprava).

- Pre prevedenie lokalizovaného čistenia použite funkciu „Lokalizované“ (podľa a modelu): aktivačná funkcia robot čistí zónu pred sebou o veľkosti 1 m².



- Ak je doba reakcie robota požadovaná v aplikácii pomerne dlhá, vyžiaduje signál Wi-Fi § „3.2 I První konfigurace robota“.

3.4.4 Hlášení závad

- Ak je zaznamenaná porucha, zobrazí sa výstražný symbol .

Kliknite na výstražný symbol , aby sa zobrazilo riešenie problému, viď § „5.2 I Hlášení pro uživatele“.

Kliknite na Effacer Erreur (Vymazať chybu), ak si myslíte, že ste problém vyriešili, alebo zvolíte OK, ak chcete robot ponechať v chybovom režime a problém diagnostikovať neskôr.

3.4.5 Ponuka „Parametre“ (Nastavenie)

Niektoré nastavenia konfigurácie je možné niekedykoľvek upraviť kliknutím na ikonu Paramètres (Nastavenie).



Údržba



Aby ste zabránili vážnemu poraneniu:
• Odpojte robota od elektrického zdroja.

➤ 4.1 Čištění robota

- Prí stroj musí byť pravidelne preplachovaný čistou alebo mydlovou vodou. Nepoužíajte rozpúšťadlo.
- Robot dobre opláchnite väčším množstvom čistej vody.
- Nenechávajte sušiť na slnku na okraji bazéna.

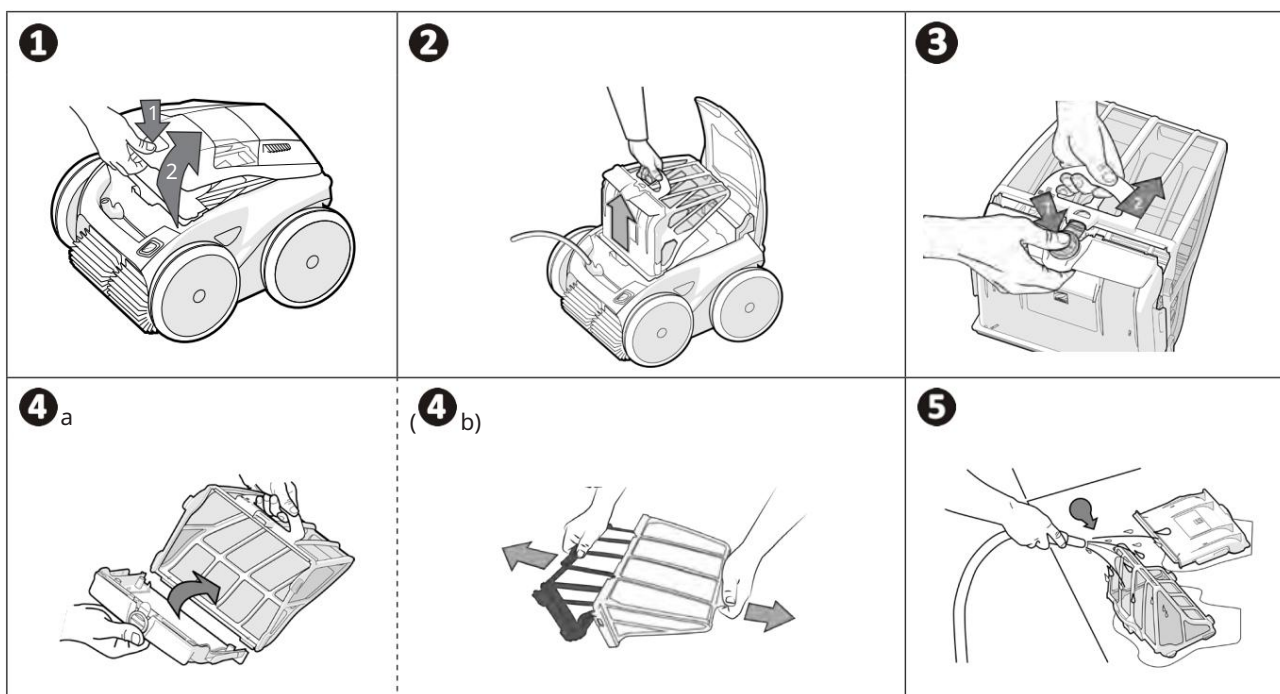


Rada: filtrujte a kartáče vymeňte každé 2 roky

Odporúčame vymieňať filter a kartáče každé 2 roky, aby sa zachovala neporušenosť prí stroja a zaručila sa jeho optimálna výkonnosť.

➤ 4.2 Vyčistenie filtra po odstránení z vody

- V prípade upchatia filtru jej vyčistíte kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Odporúčame čistenie proviesť aspoň raz do roka, pretože sa filter ucpáva, pokiaľ nie je po dobu niekoľkých mesiacov používaný (zimné obdobie).



Rada: Skontrolujte stav ukazatele „Plný filtr“ Ak  sa LED rozsvieti, rozhodne odporúčame filter vyčistiť.

➤ 4.3 I Čištění turbíny



Aby ste predišli vážnemu poraneniu:

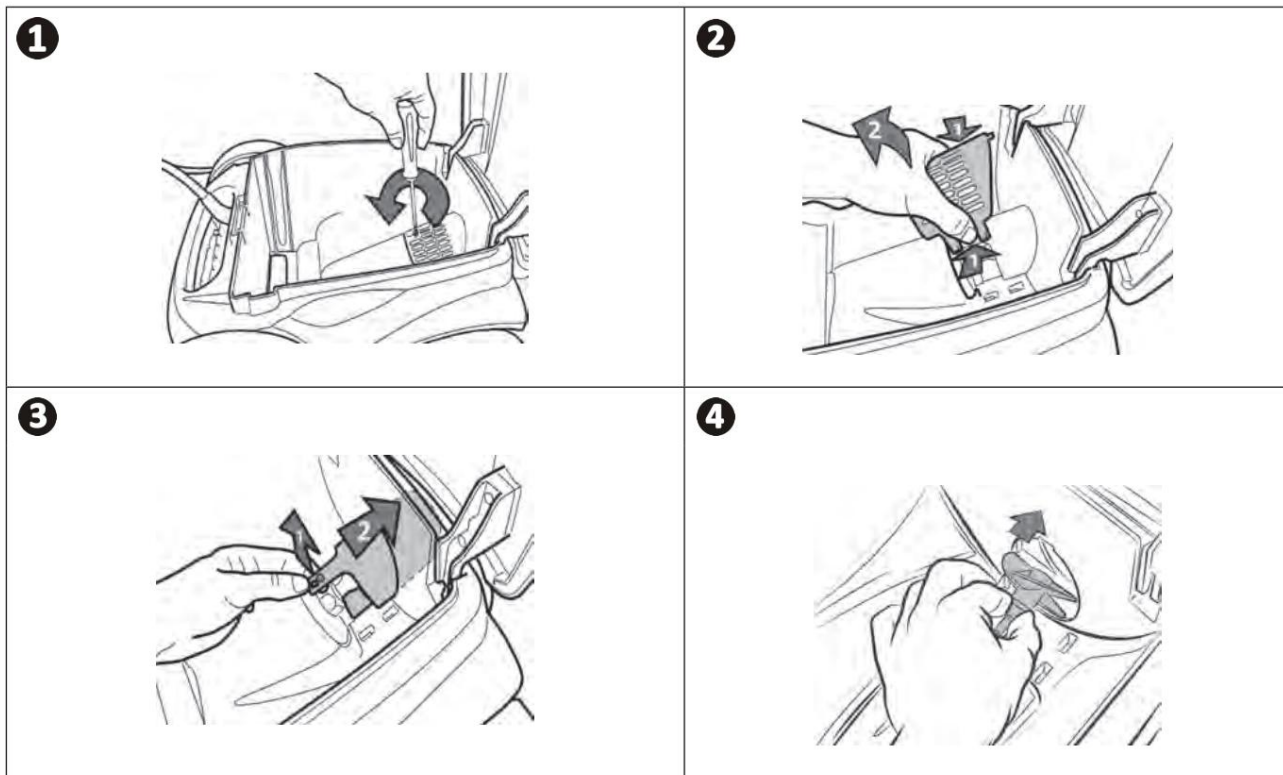
- Odpojte robota od elektrického zdroja.

Pre údržbu turbíny noste povinne ochranné rukavice



- Odšroubujte turbínu od mriežky (viz obrázok **1**).
- Zatiahnite mrežu (viz obrázok **2**).
- Stiahnite opatrne vodič toku (viz obrázok **3**).

vytiahnutie turbíny použite rukavice, potom opatrne uchopíte koniec turbíny a zatlačíte (viz obrázok **4**).
Odstraňte nečistoty (vlas, listy, kamienky, ...), ktoréby mohli turbínu zablokovat'.

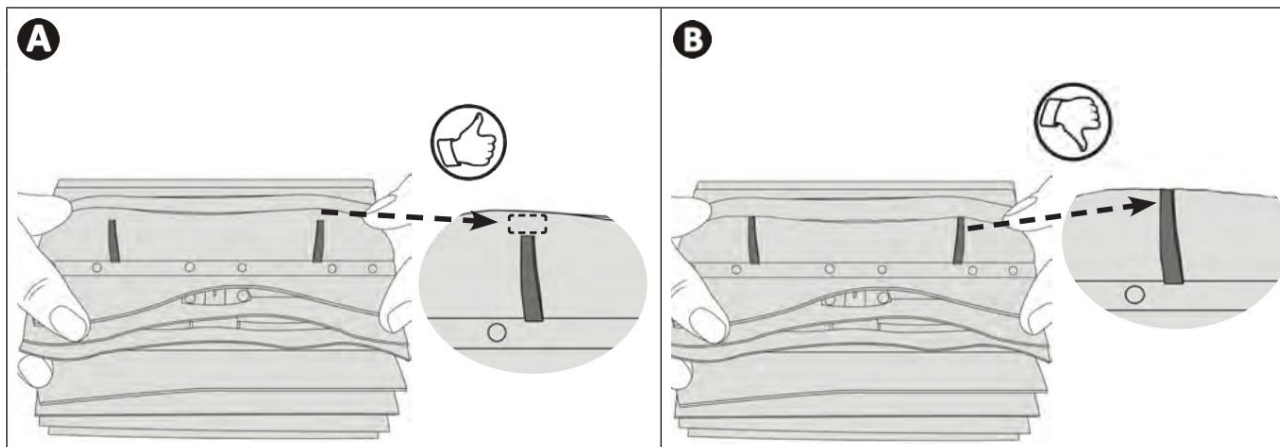


➤ 4.4 I Výmena kartáčů

Sú kartáče opotrebené

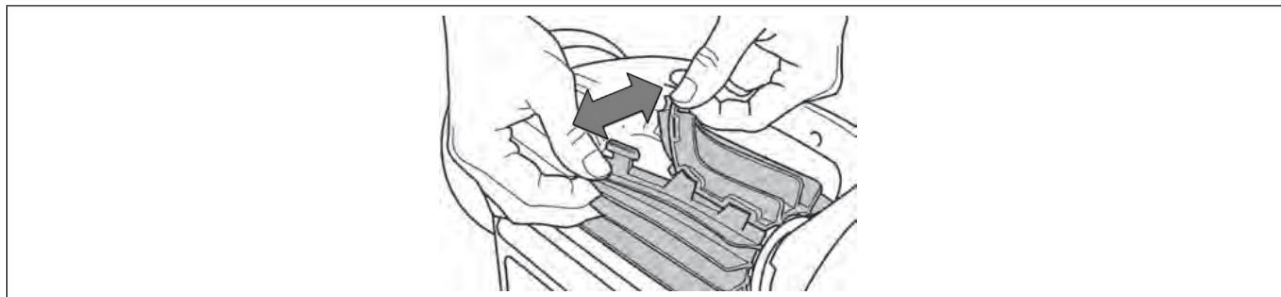
- Vyměňte kartáče, pokud se indikátory zobrazují následovně

B:



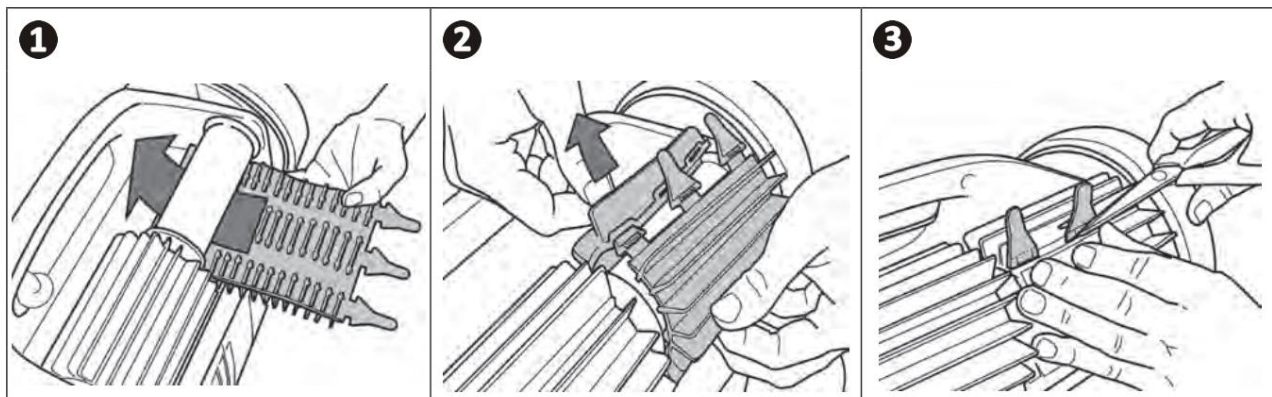
Vytiahnite opotrebené kefy

- Vytiahnite jazýčky z otvorov, sú pripevnené potom vy ktorých kefy.



Nasadte nové kartáče

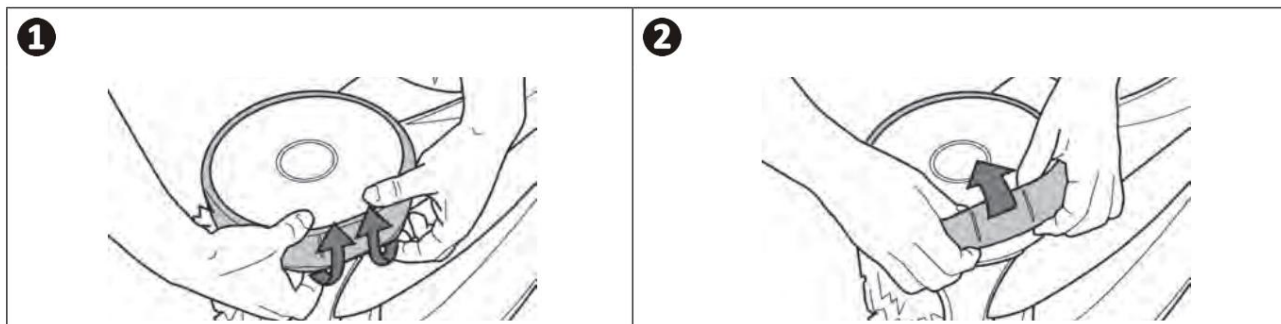
- Zasuňte okraj bez jazýčka pod nosič kartáče (viz obrázok). • **1**
- Kartáče otočte okolo podstavce, jazýčky prestrčte do pripevňovacích otvorov, zakončujte každého jazýčka a jeho okraj prostrčte přes drážku (viz obrázok). • **2**
- Jazýčky ustříhňte nůžkami tak, aby boli na rovnakej úrovni jako ostatní lamely (viz obrázek). • **3**



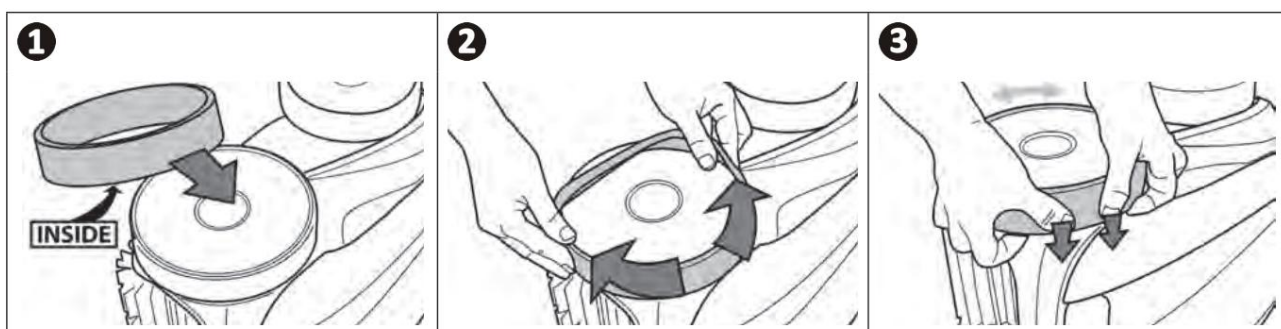
CZ

➤ 4.5 I Výmena pneumatík

Odstráňte opotrebovanépneumatiky



Nasadte novépneumatiky





Riešenie problémov



- Než budete v prípade nefunkčnosti kontaktovať predajcu, provedte prosím jednoducho kontroly uvedené nasledujúcej tabuľke.
- Ak problém pretrvá, kontaktujte predajcu.
-  : Činnosti vyhradené pre kvalifikovanú techniku.

CZ

➤ 5.1 I Chování při stroje

Časť bazénu nie je správne vyčistená	• Opakujte pracovný postup ponoru (pozri § „2.1 I Ponorenie robota do bazénu“), vyskúšajte rôzne umiestnenie ponoru v bazéne, až nájdete optimálne miesto.
Prí stroj správne neprilne ku dnu bazénu	• V obale prí stroja je vzduch. Opakujte pracovný postup ponoru (pozri § „2.1 I Ponorenie robota do bazénu“). • Filtr je plný alebo zanesený: vyčistite jej čistou vodou. V prípade upchání jej vyčistíte kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Ak je to nutné filter vymeňte. • Turbínka je poškodená: V 
Robot nestoupá alebo prestal stúpať po stenách ako skôr.	režimu Dno / stena / vodní linka robot nestoupá systematicky po stene. V priebehu cyklu sa frekvencie mení. Je normálne, že na začiatku cyklu robot nestoupá. Pre stanovenie toho, že robot skutočne vôbec nestoupá po stene, je nutné robot sledovať po dobu dvadsiatich minút. • Filtr je plný alebo zanesený: vyčistite jej čistou vodou. V prípade upchání jej vyčistíte kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Ak je to nutné filter vymeňte. • Obruče sú opotrebované vymeňte je. • Keď sa voda zdá číra vo vašom bazéne sa nachádzajú, ktorú mikroskopické riasy, ktorú veľmi mikroskopické nedejateľná ktorú spôsobujú klzkosť steny a bránia prí strojom vo šplhaní. Proveďte šokovú chloráciu a mierne znížte pH. Počas šokovej chlorácie nenechávajte prí stroj v bazéne.
Prí stroj sa po spustení nepohybuje	• Verte, že je zásuvka riadiacej jednotky správne napájaná. • Skontrolujte, či bol zapnutý čistiaci cyklus a či svietia kontrolky.
Kábel sa zamotáva	• Neodvíjajte celou dĺžku kábelu v bazéne. • V bazéne odviňte iba nezbytnou dĺžku kábla a zvyšok kábla rozviňte po okraji bazénu.
Řídící jednotka nereaguje na žiadne stlačenie tlačidiel	• Pripojte napájací kábel od sieťovej zásuvky, počkajte 10 sekúnd a znovu jej zapojte.
Existuje rozdiel medzi určitou teplotou v aplikácii iAqualink™ a teplotou nameranou iným teplom alebo iným prí strojom.	• Ak je robot na dne, možno zistiť rozdiel medzi bazénom nameraným robotom a zvýšeným nameraným teplom umiestneným na povrchu bazéna či nameraným iným prí strojom.
LED snímač je zhasnutý, aj keď je robot v chode.	• Kontaktujte predajcu , aby kontroloval stav zdrojov snímača.

Ak problém trvá, kontaktujte predajcu:



5.2 I Hlášení pre už í vateľ a

- Hlášení zobrazí te jak na radiace jednotky, tak aj aplikáciu iAquaLink™.
- Postupujte podľa riešenia závad uvedených nižšie, zároveň je možné aj aplikáciu iAquaLink™: podržte stlačený



kým sa neobjaví chybový kód.

Zobrazenie radiacích jednotiek		Zobrazenie v aplikácii iAquaLink™	Riešenie
Kód chyby (polový model)	Blikajúca dióda LED: (polový model) 		
Er: 01	 x 3 Motor čerpadla		• Skontrolujte, či nečistoty alebo kábel nebráni voľnom pohybu kartáčov. • Skontrolujte, či
Er: 02	 x 2	Motor levý pohon	• Nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla.
Er: 03		Motor pravý pohon	• Pootočte každý o štvrť obrátky v rovnakom smere, kým sa nezačne voľne otáčať. • Ak nedorieši problém, kontaktujte predajcu, aby som vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 04	 x 3	Spotreba motorového čerpadla	• Uistite sa, že nečistoty alebo vlasy neblokujú turbínu. • Pečlivý výčistite filter. • Ak nedorieši problém, kontaktujte predajcu, aby som vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 05	 x 2	Spotreba motora levý pohon	• Skontrolujte, či nečistoty alebo kábel nebráni voľnom pohybu kartáčov. • Skontrolujte, či nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla. • Pootočte každý o štvrť obrátky v rovnakom smere, kým sa nezačne voľne otáčať. • Ak nedorieši problém, kontaktujte predajcu, aby som vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 06		Spotreba motora pravý pohon	
Er: 07	 x 3	Robot mimo vody	• Vypnite robota. • Pečlivý výčistite filter. • Znovu jej ponorte do vody a zastrešte ju, aby sa uvoľnili vzduchové bubliny.
Er: 08			• Znovu spustíte cyklus. • Ak nedorieši problém, kontaktujte predajcu, aby som vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 10	 x 1 Komunikácia		• Odpojte robota a znovu jej zapojte. • Skontrolujte, či je kábel správne pripojený k radiacej jednotke. • Skontrolujte, či nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla. • Ak nedorieši problém, kontaktujte predajcu, aby som vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 11	 x 4 Zdroj snímače		• Kontaktujte predajcu, aby kontroloval stav zdrojov snímača.
Er: 12	 x 5	Nezdarená alebo neúplná aktualizácia	• Pripojte radiaciu jednotku minimálne za 15 sekúnd siete. • Zavrite aplikáciu iAquaLink™. • Odporučte radiaciu jednotku robota • Zapojte radiaciu jednotku siete. • Skontrolujte, či je radiacia jednotka pripojená k Wi-Fi sieti (LED  svieti). • Ak sa nezobrazí hlásenie „PrOG“ alebo LED  rýchlo neblíkajú (podľa modelu), otvorte aplikáciu iAquaLink™, navolte robota a kliknite na „Aktualizovať“.

Zobrazenie riadiacích jednotiek		Zobrazenie v aplikácii iAquaLink™	Riešenie
Kód chyby (polový model)	Blikajúca dióda LED: (polový model) 		
PrOG	 veľ mi rýchly	Probíhajúca aktualizácia	- Počkajte na dokončenie aktualizácie. - Nevypájajte riadiacu jednotku zo siete.
N/A	N/A	Chyba spojenia	Skontrolujte stav LED Bluetooth/Wi-Fi u riadiacích jednotiek a postupujte podľa tabuľky 5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™.
N/A	N/A	V zozname „Moje prí stroje“ sa objavil červený bod	- Prí stroj nie je zapojený alebo nie je pripojený k domácej Wi-Fi. Ak je bod červený a riadiaca jednotka je zapojená a ikony Bluetooth/Wi-Fi svieti, preveďte obnovenie displeja (prejetím prsta zhora dole). - Hneď sa bod zfarbí do zelene: prí stroj je pripravený k použitiu.

Ak problém trvá, kontaktujte predajcu:



Vymazanie chybového kódu

Na riadiacej jednotke:

- Potom, čo ste vykonali riešenie problému, stlačte akokoľvek tlačidlo a chybový kód sa vymaže (vymažte tlačidlo



V aplikácii iAquaLink™:

- čo ste provedli řešení, kliknite na Vymazať chybu nebo stlačte OK, aby ste provedli jednotlivé kroky pro řešení problému neskôr.

CZ

➤ 5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™

Stav riadiacej jednotky	Možné príčiny	Riešenie
• LED  blikanie.	• Rádiacia jednotka je pripojená k routeru, ale nie k cloud serveru (LAN zapojený, WEB nezapojený).	Kontaktujte dodávateľa a internetového pripojenia. • Pripojte router k vašej domácej sieti Wi-Fi za 10 sekúnd. Opäť Wi-Fi router zapojte a sledujte, či sa rozsvieti LED. • Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v rozpore.
	• Router 5 GHz nie je kompatibilný.	• Vymeňte router.
	• Zastaralá verzia aplikácie • Zavedte aktualizáciu aplikácie	
• Všetky LED sú zhasnuté	• Veľmi vysoký jas.	• Prí stroj prekryjte, aby ste jej ochránili pred slnečnými lúčmi, a označili, či kontrolky svietia.
	• Odpojená riadiaca jednotka.	• Zapojte riadiacu jednotku (viz § „2.2 I Pripojte elektrické napájanie“).
	• Výpadek prúdu.	• Skontrolujte, či je zaistené pod napätím. • Skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom, napríklad zapojením iného prístroja.
	• Zráta pripojenie k internetu.	• Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v rozpore.
• LED  je zhasnutá.	• Zráta pripojenie k internetu.	• Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v rozpore. • Uistite sa, že signál Wi-Fi je dostatočne silný. Existuje niekoľko spôsobov, ako overiť signál Wi-Fi: - Odpojte router (box) domácu Wi-Fi a opäť jej zapojte. - Pomocí prenosného počítača navolte konfiguračnú tabuľku a nastavenie zapojenia siete. Skontrolujte pripojenie bezdrôtovej siete Wi-Fi prenosného počítača a skontrolujte stav riadiacej jednotky. - Pomocou smartfónu alebo tabletu nainštalujte aplikáciu iAquaLink™. Skontrolujte aktiváciu mobilných bezdrôtových sietí Wi-Fi s nosičom a skontrolujte stav riadiacich jednotiek. - Ak je sieť Wi-Fi slabá, naplánujte si inštaláciu zosilňovača Wi-Fi.
• LED  svieti, ale nie je pripojenie k internetu (alebo je kolísavé). Na displeji aplikácie iAquaLink™ sa zobrazí hlásenie „Erreur Connexion“ (Chyba pripojenia).	• Slabý signál Wi-Fi*. • Rádiacia jednotka je príliš vzdialená od routeru pre domácu Wi-Fi.	- Použite aplikáciu pre analýzu Wi-Fi, v iOS alebo Androidu jej existuje niekoľko. - Pri prvej konfigurácii umiestnite riadiacu jednotku robota čo najbližšie k routeru (box) pre domácu Wi-Fi. Nepoužívajte predĺžovací kábel (pozri § „2.2 I Pripojte elektrické napájanie“), potom spustíte znovu jednotlivé kroky konfigurácie (pozri § „3.2 I Prvá konfigurácia robota“): - Hneď sa LED  rozsvieti, zapojte riadiace jednotky do blízkosti bazénu. - Ak nedojde k rozsvieteniu LED , opäť zapojte riadiacu jednotku čo najbližšie k domu. - Ak sa LED  opäť nerozsvietila, naplánujte inštaláciu zosilňovača Wi-Fi.

Stav riadiacej jednotky	Možné príčiny	Riešenie
• LED  a zobrazila sa správa „PROG“ (podľa modelu). V aplikácii sa zobrazí jedna informácia. • Tlačidlo nemožno aktivovať. • LED  v priebehu tohto kroku nesvieti.	• Aktualizácia prebieha softvérom.	• Počkajte na dokončenie aktualizácie. • V priebehu aktualizácie neodpojujte sieťový kábel od robota.

CZ



*Signál Wi-Fi môže byť slabý z niekoľkých príčin:

- Vzdialenosť medzi routerom (boxom) a riadiacim robotom,
- Typ routeru (boxu),
- Počet stien medzi routerom (boxom) a riadiacim robotom,
- Dodávateľ prístupu na internet,
- atď.

5.4 I Aktualizácia pripojených robotov

Zapojené roboty môžu byť aktualizované, aby boli pridané nové pokročilé funkcie alebo vytvorené zlepšenia. Toto zlepšenie nie je pre používateľa a systematicky viditeľné.



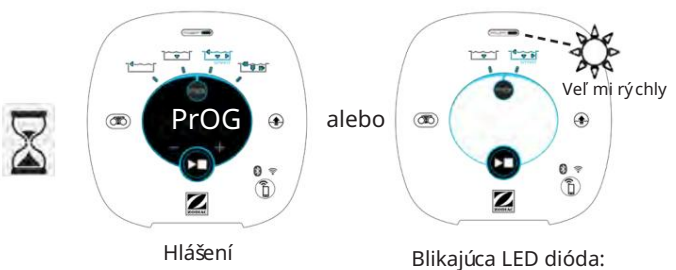
Riadenie robota nie je dostupné, ak nie sú nainštalované aktualizácie.

Je hneď k dispozícii aktualizácia (viditeľná v aplikácii iAquaLink™, viz obrázok), dodržte pred tlačidlom pre spustenie inštalácie niekoľko odporúčaní:

- Umiestnite robota a riadiacu jednotku čo najbližšie k routeru pre domácu Wi-Fi;
- Skontrolujte, či je kvalita signálu Wi-Fi správna;
- Ponechajte riadiacu jednotku zapojenou do siete a robot pripojený k riadiacej jednotke až do konca inštalácie;
- Riadiaca jednotka musí byť pripojená k domácej Wi-Fi sieti a aplikácia iAquaLink™ musí byť otvorená.

Spustiť aktualizáciu:

- Stlačte tlačidlo (viz obrázok), aby ste nainštalovali aplikáciu iAquaLink™;
- V priebehu inštalácie aktualizácie sa zobrazí hlásenie (viz obrázok); pri inštalácii nemožno spustiť čistiaci cyklus. Všeobecne trvá inštalácia aktualizácie 10 - 20 minút.
- Hneď je inštalácia dokončená, zobrazí sa hlásenie (viz obrázok). Ak sa po 60 minútach inštalácie nezdá, zobrazí sa hlásenie (viz obrázok), viz § „5.2 I Hlásení pre používateľa“.

1 	2  Hlásení alebo Blikajúca LED dióda:
3 	4  Kód alebo Blikajúca LED dióda:

* Aplikácia iAquaLink™ sa môže meniť.



Recyklácia

Tento symbol vyžaduje európsku smernicu DEEE 2012/19/UE (smernice o spracovaní elektrických a elektronických zariadení na konci ich životnosti) znamená, že váš stroj nesmie byť vyvezený do zmesového odpadu. Toto zariadenie bude predmetom oddeleného zberu za účelom ďalšieho použitia, recyklácie alebo valorizácie. Ak obsahuje látky, ktoré sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie, potom budú tieto látky odstránené alebo neutralizované. O podmienkach recyklácie prosím u svojho predajcu.

Sériovéčí slo
Sériovéčí slo

podpora: www.zodiac.com

